непрерывной, постоянной и направленной на достижение результатов основе, избегая каких-либо задержек;

3. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать свою миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад о выполнении настоящей резолюции к 31 мая 1982 года.

Принята единогласно на 2313-м заседании.

ЖАЛОБА ИРАКА

Решения

На своем 2280-м заседании 12 июня 1981 года Совет постановил пригласить представителей Алжира, Бразилии, Израиля, Индии, Иордании, Ирака, Кубы, Кувейта, Ливана, Пакистана, Румынии, Судана, Турции и Югославии принять участие без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Жалоба Ирака: письмо Поверенного в делах Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 8 июня 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14509)» [50].

На том же заседании Совет путем голосования также постановил направить приглашение представителю Организации освобождения Палестины принять участие в прениях, причем это приглашение предоставит ей те же права участия, которые предоставляются государству-члену, приглашенному для участия в прениях на основании правила 37 временных правил процедуры.

Принято 11 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 3 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Япония).

На том же заседании Совет также постановил по просьбе представителя Туниса [51] направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры приглашение г-ну Шедли Клиби.

На своем 2281-м заседании 13 июня 1981 года Совет постановил пригласить представителей Болгарии, Вьетнама, Гайаны, Замбии и Сомали принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

На своем 2282-м заседании 15 июня 1981 года Совет постановил пригласить представителей Бангладеш, Венгрии, Египта, Монголии, Сирийской Арабской Республики, Сьерра Леоне и Чехословакии принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

На своем 2283-м заседании 15 июня 1981 года Совет постановил пригласить представителей Индонезии, Италии, Йемена, Марокко и Польши принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

[50] *Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года.*

[51] Документ S/14524 содержится в отчете о 2280-м заседании.

На своем 2284-м заседании 16 июня 1981 года Совет постановил пригласить представителей Никарагуа и Шри Ланки принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

На том же заседании Совет также постановил по просьбе представителя Уганды [52] направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры приглашение г-ну Сигварду Эклунду, Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии.

На своем 2285-м заседании 16 июня 1981 года Совет постановил пригласить представителя Малайзии принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

На своем 2286-м заседании 17 июня 1981 года Совет постановил по просьбе представителя Туниса [53] направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры приглашение г-ну Кловису Максуду.

На своем 2288-м заседании 19 июня 1981 года Совет постановил пригласить представителя Ливийской Арабской Джамахирии принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

Резолюция 487 (1981) от 19 июня 1981 года

Совет Безопасности,

рассмотрев повестку дня, содержащуюся в документе S/Agenda/2280,

приняв к сведению содержание письма министра иностранных дел Ирака от 8 июня 1981 года [54],

заслушав заявления, сделанные по данному вопросу на его 2280—2288-м заседаниях,

[52] Документ S/14540 содержится в отчете о 2284-м заседании.

[53] Документ S/14545 содержится в отчете о 2286-м заседании.

[54] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года,* документ S/14509.

принимая к сведению заявление, сделанное Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии Совету управляющих Агентства по данному вопросу 9 июня 1981 года, и его заявление в Совете Безопасности на 2288-м заседании 19 июня 1981 года,

принимая далее к сведению резолюцию, принятую Советом управляющих Агентства 12 июня 1981 года по вопросу о «военном нападении на иракский центр ядерных исследований и его последствиях для Агентства»[55],

полностью сознавая тот факт, что Ирак является участником Договора о нераспространении ядерного оружия[56] со дня его вступления в силу в 1970 году, что в соответствии с этим Договором Ирак согласился с гарантиями Агентства в отношении всей своей деятельности в ядерной области и что Агентство подтверждает, что до настоящего времени эти гарантии применялись удовлетворительно,

отмечая далее, что Израиль не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия,

будучи глубоко обеспокоен опасностью для международного мира и безопасности, возникшей в результате преднамеренного воздушного нападения Израиля на ядерные установки Ирака 7 июня 1981 года, которое могло в любой момент привести к взрыву обстановки в данном районе с серьезными последствиями для жизненно важных интересов всех государств,

принимая во внимание, что в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций: «Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности, или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций»,

1. *решительно осуждает* совершенное Израилем военное нападение, являющееся очевидным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного поведения;

2. *призывает* Израиль воздерживаться в будущем от любых таких актов или угроз их совершения;

3. *отмечает далее*, что вышеупомянутое нападение представляет собой серьезную угрозу всему режиму гарантий Международного агентства по атомной энергии, который является основой Договора о нераспространении ядерного оружия;

4. *полностью признает* неотъемлемое суверенное право Ирака и всех других государств, особенно развивающихся стран, на создание программ технологических и ядерных разработок для развития своей экономики и промышленности в мирных целях сообразно их нынешним и будущим потребностям и в соответствии с признанными в международном плане целями предотвращения распространения ядерного оружия;

5. *призывает* Израиль срочно поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

6. *считает*, что Ирак имеет право на надлежащее возмещение за причиненные ему разрушения, ответственность за которые была признана Израилем;

7. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности о выполнении настоящей резолюции.

Принята единогласно на 2288-м заседании.

[55] *Там же*, документ S/14532.

[56] Резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 12 июня 1968 года.

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МАЛЬТЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 СЕНТЯБРЯ 1980 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ[57]

Решение

На своем 2294-м заседании 30 июля 1981 года Совет постановил в соответствии с решением, принятым на его 2246-м заседании 4 сентября 1980 года, пригласить представителей Мальты и Ливийской Арабской Джамахирии принять участие без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Письмо Постоянного представителя Мальты при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14140)»[58].

[57] Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1980 году.

[58] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года.*